

<b>1. Field of study</b>	<b>English Philology</b>
2. Faculty	Faculty of Humanities
3. Academic year of entry	2021/2022 (winter term), 2022/2023 (winter term), 2023/2024 (winter term), 2024/2025 (winter term)
4. Level of qualifications/degree	second-cycle studies
5. Degree profile	general academic
6. Mode of study	full-time

**Module:** 2nd Foreign Language Translation Training: Module 1, Written and Oral Translation in English (1)

**Module code:** W1-FA-TL-S2-KTD1-TD1

**1. Number of the ECTS credits:** 3

<b>2. Learning outcomes of the module</b>			
code	description	learning outcomes of the programme	level of competence (scale 1-5)
TL-S2-TJN1-1_K1	wykazuje dbałość o wysoką jakość językową sporządzanych tekstów, dąży do podnoszenia kwalifikacji wykorzystując autentyczne materiały i fachowe opracowania	FA2_K01	2
TL-S2-TJN1-1_U1	sprawnie dobiera strategie i techniki w celu rozwiązania problemów tłumaczeniowych	FA2_U04	2
TL-S2-TJN1-1_U2	potrafi, korzystając z różnych źródeł, skutecznie porównywać dokumenty w j. polskim i w wybranym języku, dokonując krytycznej analizy i koniecznej korekty	FA2_U04	2
TL-S2-TJN1-1_W1	ma pogłębioną wiedzę ogólną i szczegółową z zakresu metod pracy tłumacza tekstów pisanych i wypowiedzi ustnych	FA2_W08	2
TL-S2-TJN1-1_W2	posiada uporządkowaną i pogłębioną wiedzę na temat historycznych i kulturowych procesów kształtujących język, literaturę i kulturę krajów wybranego języka obszaru językowego	FA2_W08	2

### **3. Module description**

<b>Description</b>	Studenci przyswajają wiedzę z zakresu tłumaczenia pisemnego i konsekwentnego z wybranego języka na j. polski i odwrotnie. Poznają różne rodzaje tekstów, nabywają umiejętności redakcji, korekty i spójności terminologicznej tłumaczonych prac. Kształcą i doskonalą precyzję tłumaczenia. Poznają specyfikę tłumaczenia tekstów specjalistycznych, podnoszą biegłość językową.
<b>Prerequisites</b>	Znajomość drugiego wybranego języka na poziomie min. B1 a języka polskiego na poziomie C1

4. Assessment of the learning outcomes of the module			
code	type	description	learning outcomes of the module
TL-S2-TJN1-1_w_1	zaliczenie	Na podstawie ćwiczeń wykonywanych w trakcie zajęć	TL-S2-TJN1-1_K1, TL-S2-TJN1-1_U1, TL-S2-TJN1-1_U2, TL-S2-TJN1-1_W1, TL-S2-TJN1-1_W2

5. Forms of teaching						
code	form of teaching			required hours of student's own work		assessment of the learning outcomes of the module
	type	description (including teaching methods)	number of hours	description	number of hours	
TL-S2-KTD1-TD1_fs_1	practical classes	ćwiczenie umiejętności tłumaczenia tekstów polskich i tekstów wybranego języka, analiza wybranych problemów gramatycznych i leksykalnych oraz kulturowych, prezentacja i praktyczne doskonalenie różnych technik tłumaczeniowych	30	przygotowanie dodatkowych tłumaczeń, lektura uzupełniająca	30	TL-S2-TJN1-1_w_1